

ŠTO SU APOSTILE I KAD SU NEOPHODNE KOD UGOVORA O KUPOPRODAJI PLOVILA?





Tekst: **odvjetnica Tiziana Paris**

Foto: **arhiva Burze Nautike**

Prošle smo godine detaljno opisali razloge zbog kojih je kod kupoprodaje plovila potrebno angažirati odvjetnika te smo posebno istaknuli kako je najbolje stoga angažirati odvjetnika čim ste pronašli svoju brodicu ili jahtu iz snova.

Odvjetnik u tom slučaju provjerava odmah vlasničko stanje plovila, kao i ostale već ishodovane dokumente: certifikat ili potvrdu registra spreman za ažuriranje ili ako je prethodno upisan u inozemnom registru tada potvrdu o brisanju, dokaze o plaćanju PDV-a i statusa RCD-a (ako je primjenjivo), izjave o sukladnosti. Nakon izvršene provjere dokumentacije kao i eventualnog uvida u Upisniku brodova ili u drugom registru, odvjetnik će vam potvrditi da li je sve u redu i tada će vam sastaviti pravovaljani ugovor o kupoprodaji plovila.

KOJA JE DOKUMENTACIJA POTREBNA RADI PREDMETNE KUPOPRODAJE I VALJANOG UPISA U UPISNIKU?

Prvenstveno u tom pogledu potrebno je prisjetiti se kako u Republici Hrvatskoj postoji Upisnik brodova koji je od 01.01.2020. jedinstveni upisnik pomorskih objekata hrvatske državne pripadnosti, a u koji se upisuju pomorski objekti i pomorski objekti u gradnji, osim ratnih brodova i brodova u gradnji koji se grade za potrebe Oružanih snaga Republike Hrvatske ili stranih oružanih snaga. Temeljem članka 51. Pravilnika 1 u upisnik brodova ne mogu se upisati brodice proizvedene prije 16. lipnja 2000. godine osim ukoliko su označene CE oznakom sukladno sukladno primjenjivim zahtjevima Direktive 94/25/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. lipnja 1994. o usklađivanju zakona i drugih propisa

država članica u vezi s rekreacijskim plovilima.

Uz zahtjev za prvi upis nove (novoizgrađene) brodice u upisnik brodova prilaže se:

- Isprava kojom se dokazuje vlasništvo:
- potvrda o gradnji i račun proizvođača ili ovlaštenog zastupnika ili
- pisani kupoprodajni ugovor s proizvođačem, ovlaštenim zastupnikom, uvoznikom ili distributerom
- Isprava kojom se dokazuje da je udovoljeno uvjetima za upis u upisnik brodova sukladno članka 187. i 188. Pomorskog zakonika
- Isprave i svjedodžbe kojima se utvrđuje tehnička prihvatljivost jahte duljine do 24 m ili brodice kako je propisano ovim Pravilnikom i posebnim propisom kojim se uređuje tehnička prihvatljivost jahti duljine do 24 m i brodica i

- Isprava kojom se dokazuje status korisnika jahte ili brodice ukoliko se isti upisuju u upisnik brodova.

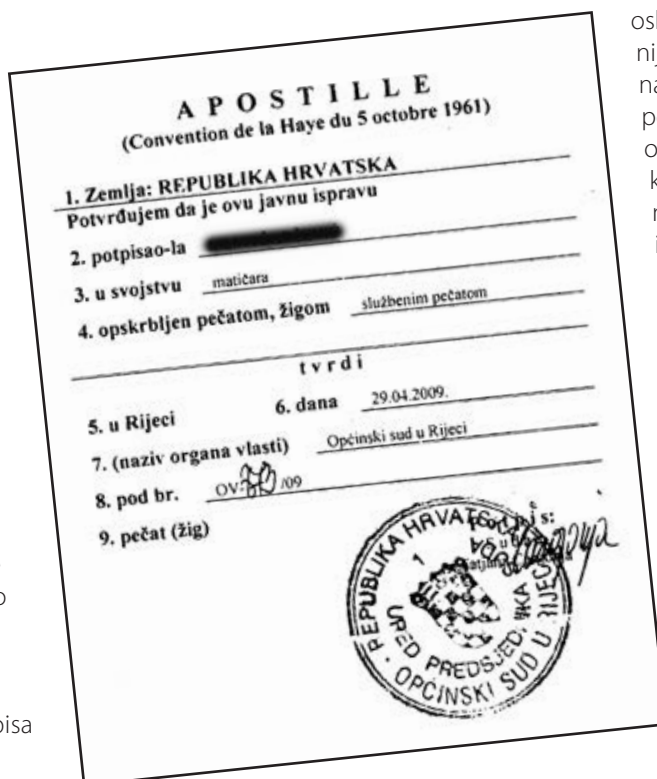
Posebna se pažnja mora obratiti slučaju kad je riječ o stranom gospodarskom subjektu ili o stranoj fizičkoj osobi jer tad odvjetnik provjerava da li su njihove isprave pravovaljane i u skladu sa hrvatskim zakonodavstvom. Tako npr. za strani gospodarski subjekt prilaže se dokaz upisa u sudski, obrtni, strukovni ili drugi odgovarajući registar u državi njegova poslovnog nastana, a za stranu fizičku osobu preslika identifikacijske isprave te se provjerava da li ih je izdalo ovlašteno nadležno tijelo, a što bude u konkretnom slučaju ponekad mora biti potvrđeno i apostilama.

DAKLE, ŠTO SU APOSTILE I KAD IH MORAMO ISHODOVATI?

Nadovjerna isprava radi upotrebe u inozemstvu (legalizacija) potrebna je u onom slučaju kada korisnik ima namjeru isprave koje vrijede i izdane su od strane nadležnih tijela na teritoriju jedne države (izvadci iz sudskog, obrtnog, ili strukovnog registra, evidencije, potvrde, punomoći, diplome, ovjerene preslike,...) koristiti pred nadležnim tijelom na teritoriju druge države radi ostvarivanja nekog prava odnosno ispunjenja obveze. Međutim, isprave mogu biti i oslobođene od legalizacije odnosno nije potrebno provoditi dodatnu nadovjeru potpisa službenika i pečata tijela koje je ispravu izdalo/ovjerilo u onim slučajevima u kojima Republika Hrvatska ima sa navedenim državama sklopljene i na snazi dvostrane ugovore koji propisuju takvo oslobođenje.

Postupak legalizacije takvih isprava je uređen na tri različita načina koji su propisani posebnim propisima, a to su:

- prema odredbama Zakona o legalizaciji isprava u međunarodnom prometu („Narodne novine“ broj 53/1991) – „puna legalizacija“,
- prema odredbama Haške konvencije o ukidanju potrebe legalizacije stranih javnih isprava od 05. listopada





1961. ("Narodne novine" - Međunarodni ugovori, broj: 4/94) – legalizacija isprava potvrdom Apostille i

- prema odredbama Uredbe (EU) 2016/1191 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. srpnja 2016. o promicanju slobodnog kretanja građana pojednostavnjenjem zahtjevâ za predočavanje određenih javnih isprava u Europskoj uniji i o izmjeni Uredbe (EU) br. 1024/2012 – za države članice Europske unije

Postupak legalizacije isprava potvrdom Apostille je pojednostavljeni postupak nadovjere isprava koji se provodi sukladno odredbama spomenute Konvencije iz 1961. o Apostille-u te se može provesti samo u odnosu na one države koje su, kao i Republika Hrvatska, članice navedene Konvencije.

KAKO SE IZVRŠAVA NAVEDENI POSTUPAK?

Nakon izvršene ovjere potpisa kod javnog bilježnika (punomoći, preslike,...), ovjere izdane isprave od strane

nadležnog tijela Republike Hrvatske (matični uredi, fakulteti,...) ili ovjere prijevoda od strane sudskog tumača potrebno je takve isprave nadovjeriti potvrdom „Apostille“ kod mjesno nadležnog Općinskog suda (ili drugog tijela ovisno o državi u kojoj je riječ) kod kojeg je deponiran potpis službenika/ovlaštene osobe koja je ispravu ovjerala svojim potpisom i pečatom tog tijela.

Tako nadovjerene isprave potvrdom Apostille mogu se koristiti u bilo kojoj državi potpisnici spomenute Haške konvencije iz 1961. godine te za njih nije potrebna daljnja nadovjera.

Posebno napominjem kako postoji mogućnost da određene države, odnosno nadležna tijela tih država, odbiju izdati potvrdu Apostille na zahtjev stranke ukoliko ta država sa Republikom Hrvatskom ima na snazi bilateralni ugovor koji isključuje legalizaciju isprava. Međutim, sukladno članku 5. Haške konvencije o ukidanju potrebe legalizacije stranih javnih isprava od 05. listopada 1961. ("Narodne novine" - Međunarodni ugovori, broj: 4/94)

propisano da se potvrda Apostille izdaje na „molbu“ odnosno zahtjev stranke, stoga nadležno tijelo države izdavanja ne može odbiti provođenje nadovjere takve isprave potvrdom Apostille ukoliko su zadovoljeni uvjeti za nadovjeru propisani tom Konvencijom.

Dakle, još jednom zaključujemo kako je uloga odvjetnika u postupku prethodne provjere dokumentacije pa kupoprodaje i zaključno zastupanja u postupku upisa prava vlasništva, ujedno i garancija stranci da će cijeli postupak biti okončan u korist iste bez ikakvih problema ili odbijanja zahtjeva za upis, te se stoga savjetuje svima da, obzirom na vrijednost njihove kupoprodaje i mogući rizik da se nešto izjalovi, svakako razmišljaju preventivno te već na samom početku angažiraju odvjetnika od svog povjerenja te s iskustvom u navedenom području koji će ih pratiti do samog kraja: pravomoćnog upisa njihovog vlasništva!

Za sve daljnje informacije, prijedloge tema i pravno savjetovanje slobodno nas kontaktirajte na: www.lawparis.com 

Postupak legalizacije isprava potvrdom Apostille je pojednostavljeni postupak nadovjere isprava koji se provodi sukladno odredbama spomenute Konvencije iz 1961. o Apostille-u te se može provesti samo u odnosu na one države koje su, kao i Republika Hrvatska, članice navedene Konvencije.

ZA KOJE JE DRŽAVE POTREBNA NADOVJERA ISPRAVA APOSTILOM?

Popis država za koje je potrebna nadovjera isprava potvrdom Apostille (nazivi država su na hrvatskom jeziku):

- Albanija
- Andora
- Antigua i Barbuda
- Argentina
- Armenija
- Australija
- Azerbajdžan
- Bahami
- Bahrein
- Barbados
- Belgija
- Belize
- Bjelorusija
- Bocvana
- Bolivija
- Brazil
- Brunej Darussalam
- Burundi
- Cipar
- Čile
- Danska
- Dominika
- Dominikanska Republika
- Ekvador
- El Salvador
- Estonija
- Fidži
- Filipini
- Finska
- Grčka
- Grenada
- Gruzija
- Gvatemala
- Gvajana
- Honduras
- Hong Kong
- Hrvatska
- Indija
- Indonezija
- Irska
- Island
- Italija
- Izrael
- Jamajka
- Japan
- Južna Afrika
- Kabo Verde
- Kazahstan
- Kirgistan
- Kolumbija
- Koreja
- Kosovo
- Kostarika
- Kukovi otoci
- Latvija
- Lesoto
- Liberija
- Lihtenštajn
- Litva
- Luksemburg
- Makao
- Malavi
- Malta
- Maroko
- Maršalovi otoci
- Mauricius
- Meksiko
- Moldova
- Monako
- Mongolija
- Namibija
- Nikaragva
- Niue
- Nizozemska
- Norveška
- Novi Zeland
- Njemačka
- Oman
- Palau
- Panama
- Paragvaj
- Peru
- Portugal
- Samoa
- San Marino
- Saudijska Arabija – od 7. 12. 2022.
- Sejšeli
- Singapur
- SAD
- Slovačka
- Surinam
- Svazi
- Sveti Kristofor i Nevis
- Sveta Lucija
- Sveti Toma i Prinsipe
- Sveti Vincent i Grenadini
- Španjolska
- Švedska
- Švicarska
- Tadžikistan
- Tonga
- Trinidad i Tobago
- Tunis
- Turska
- Ujedinjeno Kraljevstvo i Velike Britanije i Sjeverne Irske
- Ukrajina
- Urugvaj
- Uzbekistan
- Vanuatu
- Venezuela

Pretplati se već danas i uštedi!

Uz godišnju pretplatu torba Burza Nautike na dar!

6 brojeva za 190 kn (25,22 €)

12 brojeva za 360 kn (47,78 €)

(PDV uračunat u cijene)



pretplata@burzanautike.com * tel: 051 685 461

